onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
vrijdag
20 oktober 2006
jaargang 122
nr 242

AMIGOE

prèkè
Nattigheid op alle fronten

vandaag inhoud

5 aruba

Veelkleurige expositie in Marriott hotel

11 nederland

Goed jaar voor Nederlandse wijn

15 financieel

OPEC verlaagt olieproductie

Aqualectra financieel in gebreke

WILLEMSTAD — Aqualectra had (deze week) niet alleen te kampen met grote technische problemen, ook in financieel opzicht ziet het er allerminst rooskleurig uit. Het nutsbedrijf blijft financieel in gebreke en kan niet aan zijn verplichtingen – onder andere aan preferente aandeelhouder Mirant – voldoen. Tevens blijven de investeringen achter, met alle risico's voor het noodzakelijk terugdringen van de lek- en netverliezen, én voor de levering van stroom en water.

Dit schrijft NIBC Bank, als agent van de financiering in december 2002 van bijna 115 miljoen dollar, in een vertrouwelijke brandbrief aan Integrated Utility Holding (Aqualectra).
Het schrijven is met instemming van de ruim twintig lokale en internationale financiële instellingen gestuurd.
De belangrijkste reden voor het niet halen van de belangrijkste financiële ratio's en het daardoor in gebreke blijven van Aqualectra is vooral het niet of laat aanpassen van de tarieven voor elektriciteit en water aan de gestegen internationale olieprijzen. Op dit punt moet de overheid zich aangesproken voelen.

Nadat begin vorig jaar de tarieven tweemaal waren verhoogd, bleef de consumentenprijs voor stroom en water sinds juni 2005 ongewijzigd, omdat het Bestuurscollege een nieuwe verhoging onacceptabel vond. Ondertussen ging overal ter wereld de prijs voor brandstof omhoog. Weliswaar werd het Energiefonds opgericht, ter compensatie, maar ten eerste werd daaruit met een aanzienlijke vertraging betaald aan Aqualectra. En op de tweede plaats is het geld – 45 miljoen voor subsidie tot en met december 2006 – op. Dit laatste komt mede omdat ook Curoil, ondanks protesten hiertegen van de financiers van Aqualectra, ruim 20 miljoen bij het fonds in rekening heeft gebracht. En sterker nog, de overheid heeft inmiddels Aqualectra verzocht om geld te storten in het Energiefonds.

Vervolg op pagina 8

Conflict over toestemming voor lening van 50 miljoen dollar

Bezoek Nicolaï aan zijden draadje

ORANJESTAD — De verhoudingen tussen Nederland en Aruba zijn op dit moment dusdanig slecht, dat het bezoek van de Nederlandse minister Atzo Nicolaï, dat voor aanstaande maandag is gepland, mogelijk niet door gaat. "Nicolaï hoeft helemaal niet meer terug te komen, als Nederland zijn houding over leningen van Aruba niet wijzigt", zegt premier Nel Oduber (MEP) in een onderhoud met *Amigoe*.

Tijdens het bezoek van de Nederlandse minister voor Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties zou verder worden onderhandeld over samenwerking tussen Aruba en de andere koninkrijkseilanden op het gebied van justitiële en financiële zaken. Maar volgens Oduber is het vertrouwen weg, nu Nederland voorwaarden heeft gesteld aan de financiële leningen van Aruba. Aruba kan namelijk niet zonder meer leningen afsluiten. Artikel 29 van het Statuut voor het Koninkrijk der Nederlanden bepaalt dat Aruba voor het aangaan en garanderen van geldleningen buiten het Koninkrijk, goedkeuring moet hebben van de Koninkrijksregering ofwel de Rijksministerraad. Deze wordt gevormd door de ministerraad van Nederland, aangevuld met de Gevolmachtigde minister van Aruba en die van de Nederlandse Antillen.

LENING

Aruba wil op dit moment 50 miljoen dollar lenen van de Deutsche Bank, maar deze bank accepteert de handtekening niet zolang de Koninkrijksregering er niet achter staat. De nieuwe voorwaarde die Nederland aan Aruba heeft gesteld is dat artikel 29 niet alleen voor de buitenlandse leningen moet gelden, maar voor álle leningen die Aruba aangaat. Daarnaast wil Nederland de garantie dat de Arubaanse regering niet aan de reserves van de Centrale Bank van Aruba (CBA) komt. Volgens het kabinet-Oduber handelt Den Haag hiermee in strijd met het Statuut.

Vervolg op pagina 3
Oduber: 'Geen animo om verder te onderhandelen

Dichte scholen en stroomstoring

Foto: Mirte de Rozario.

Dit straatbeeld overheerste vandaag tijdens de ochtendspits. Veel ondergelopen straten, auto's met pech en lange files.

ORANJESTAD — Verschillende scholen zijn vanmorgen op last van de schoolbesturen gesloten vanwege wateroverlast door de hevige regenval. Luciano Maduro, de woordvoerder van minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, legt desgevraagd uit dat schoolbesturen in dit geval zelf de beslissing nemen of ze zullen sluiten.

"Het is dus niet zo dat de scholen op last van de minister zijn gesloten zoals nu gezegd wordt", aldus Maduro. Colegio Arubano nam de beslissing om niet open te gaan al voor aanvang van de school. Deze school heeft nog steeds last van wateroverlast maar dit komt mede omdat de werkzaamheden die de Dienst Openbare Werken uitvoert om de wateroverlast te verminderen, nog niet zijn afgerond. Stichting Katholiek Onderwijs Aruba besloot om half negen om alle katholieke scholen te sluiten. Maduro legt uit dat de schoolbesturen zelf de onderwijsinspectie op de hoogte moeten stellen van de genomen beslissing waarna de inspectie de minister van Onderwijs informeert. De minister heeft de inspectie geadviseerd dat leraren die op school waren de kinderen moesten opvangen die al gebracht waren, maar dat leerkrachten die nog thuis waren, thuis moesten blijven. De minister nam hiermee het advies van de politie over om niet te gaan rijden als het niet nodig was.

BLIKSEMINSLAG

Door blikseminslag had Jamanota en omgeving korte tijd te kampen met stroomstoringen. "Deze stroomstoringen zijn ondertussen allemaal verholpen", zo liet de directeur van Elmar weten.

Zie ook pagina 3:
'Noodweer barst los'

Morgen geen krant

In verband met Antillendag hebben de Amigoe-medewerkers op Curaçao morgen een vrije dag. Als gevolg daarvan ontvangen onze abonnees op Aruba zaterdag ook geen krant. De zaterdagbijlage Ñapa wordt vandaag bij de krant verspreid. Maandag verschijnt de Amigoe weer.

Toenadering Hamas en Fatah

GAZA — De Palestijnse partijen hebben vandaag gezworen een einde te maken aan de interne strijd. Volgens een woordvoerder van de regerende Hamas-partij zijn er op initiatief van Egypte gesprekken geweest met de Fatah-partij van president Mahmoud Abbas. Deze pogingen zijn beloond met een akkoord tussen Hamas en Fatah om de spanningen tussen de twee kanten weg te nemen en de veiligheid te herstellen', zei de woordvoerder.
Abbas dreigde eerder deze week het kabinet te ontslaan, nadat pogingen om een regering van nationale eenheid te vormen, op niets waren uitgelopen. Hamas weigert nog altijd Israël te erkennen en het geweld af te zweren, waardoor de militante beweging niet tot samenwerking met de gematigde Fatah-partij kwam. De twee groeperingen zouden na een forse toename in het geweld in de Palestijnse gebieden, nu hebben erkend dat een dialoog de enige manier is om de verschillen te overbruggen.

Geen tweede kernproef

SEOUL — De Noord-Koreaanse leider Kim Jong-il wil geen tweede kernproef uitvoeren. Dat heeft de leider van het stalinistische land donderdag tegen de Chinese gezant Tang Jiaxuan gezegd, meldde het Zuid-Koreaanse persbureau Yonhap vandaag.

"Naar ik heb begrepen heeft hij duidelijk gezegd dat hij niet van plan is meer kernproeven uit te voeren", zei een diplomatieke bron in China tegen het persbureau.
Op 9 oktober voerde Noord-Korea tot woede van de hele wereld een eerste atoomproef uit. Tang verklaarde vandaag dat zijn reis naar Pyongyang zeker 'niet tevergeefs' was geweest. De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Condoleezza Rice was duidelijk minder positief gestemd over de uitkomst van de diplomatieke inspanningen. Het heeft niets verrassends opgeleverd, aldus de minister.
Tang riep de Amerikanen op meer flexibiliteit te tonen. Ook zei hij te hopen dat Washington zich actiever gaat opstellen in de crisis.

Aantal 'dode zones' in zeeën stijgt snel

NAIROBI — Het aantal stukken zee waar de vervuiling het leven heeft uitgeroeid, vaak dode zones genoemd, stijgt snel. Dit stelde het milieuprogramma van de Verenigde Naties (UNEP) donderdag in zijn hoofdkwartier in Nairobi.

Deskundigen schatten het aantal centra van deze dode wateren op circa tweehonderd, vijftig meer dan twee jaar geleden. De eerste ontwikkelden zich in de jaren zestig aan de oostkust van de Verenigde Staten en langs de Scandinavische kust. Later volgden grote secties van de Golf van Mexico die gesmoord wordt door het vuil dat de rivier de Mississippi aanvoert. Nu liggen er volgens UNEP morsdode wateren voor de kusten van Zuid-Amerika, China, Japan, West-Afrika, Portugal de Britse Eilanden en zelfs voor de kust van Nieuw-Zeeland. De UNEP waarschuwt dat deze zones in de oceanen ook vissterfte inhouden en zo talrijke mensen bedreigen die op visserij zijn aangewezen. De UNEP brengt de zones in kaart en komt begin volgend jaar met een nieuwe 'atlas' van dode zeeën.

'Sperwer' naar Kandahar

DEN HAAG — Nederlandse militairen in Afghanistan krijgen binnenkort de beschikking over een een beter onbemand spionagevliegtuigje, de Sperwer van Franse makelij. Het onbemande observatiesysteem bestaat uit enkele toestellen en wordt gestationeerd op de vliegbasis van Kandahar, waar het de Sperwer van Canada zal vervangen. De versterking van de waarneming vanuit de lucht heeft te maken met de overdracht van het NAVO-commando over de ISAF-troepen in het zuiden van Afghanistan aan Nederland, volgende maand, aldus een woordvoerder van Defensie vrijdag.

Corus in Indiase handen

LONDEN/AMSTERDAM/MUMBAI — Analisten zijn over het algemeen lovend over de overname van Corus door het Indiase Tata Steel. De twee staalbedrijven zouden elkaar goed aanvullen.

Beleggers daarentegen zijn teleurgesteld over de hoogte van het bod en speculeren op een hoger bod van een ander staalbedrijf.
"Het is een mooie oplossing voor Corus. Het bedrijf verzekert zich op deze manier van een goedkope aanvoer van ijzererts", meent analist Jurriaan Hofman van onderzoeksbureau Iris, onderdeel van Rabobank. Tata krijgt op zijn beurt via Corus toegang tot de expertise, distributienetwerken en de afzetmarkten van het Brits-Nederlandse concern in Europa.

Een van de hoogovens van het Brits-Nederlandse staalconcern Corus in het zuiden van Wales.

De winstgevendheid van het Brits-Nederlandse staalconcern stond de laatste jaren vooral onder druk van de gestegen grondstofprijzen. Corus beschikt zelf niet over mijnen en moet ijzererts op de openbare markt tegen een hoge prijs inkopen. Tata Steel heeft die mijnen wel en kan bovendien tegen veel lagere kosten plakken staal vervaardigen.
Analisten van Indiase banken kwamen superlatieven tekort om de fusie aan te prijzen. Een analist van B&K Securities wees erop dat het Corus-management 'Tata beter kan vertrouwen dan welk Russisch bedrijf dan ook'.

Zie ook pagina 15:
'Toegang tot goedkopere erts'

Grit Aalsmeerbaan laat los

SCHIPHOL — De sluiting van de Aalsmeerbaan kost de luchthaven Schiphol miljoenen. De luchthaven schat dat het buiten gebruik stellen en de renovatie van de baan een strop betekent van 5,6 miljoen dollar.

De kosten kunnen nog oplopen, maar dat is afhankelijk of de maatregelen die de luchthaven nu neemt om de baan te herstellen voldoende zijn, aldus Ad Rutten, operationeel directeur van Schiphol vandaag.
Op wie de financiële schade verhaald kan worden, is nog onduidelijk. "We tasten nog in het duister over de oorzaak. We werken met een zeer ervaren aannemer en de problemen doen zich niet op de andere landingsbanen voor. We staan voor een compleet raadsel", aldus Rutten.
Tot drie keer toe moest Schiphol de Aalsmeerbaan sluiten omdat grit uit de toplaag van de baan losraakte en schade aan twee vliegtuigen veroorzaakte.

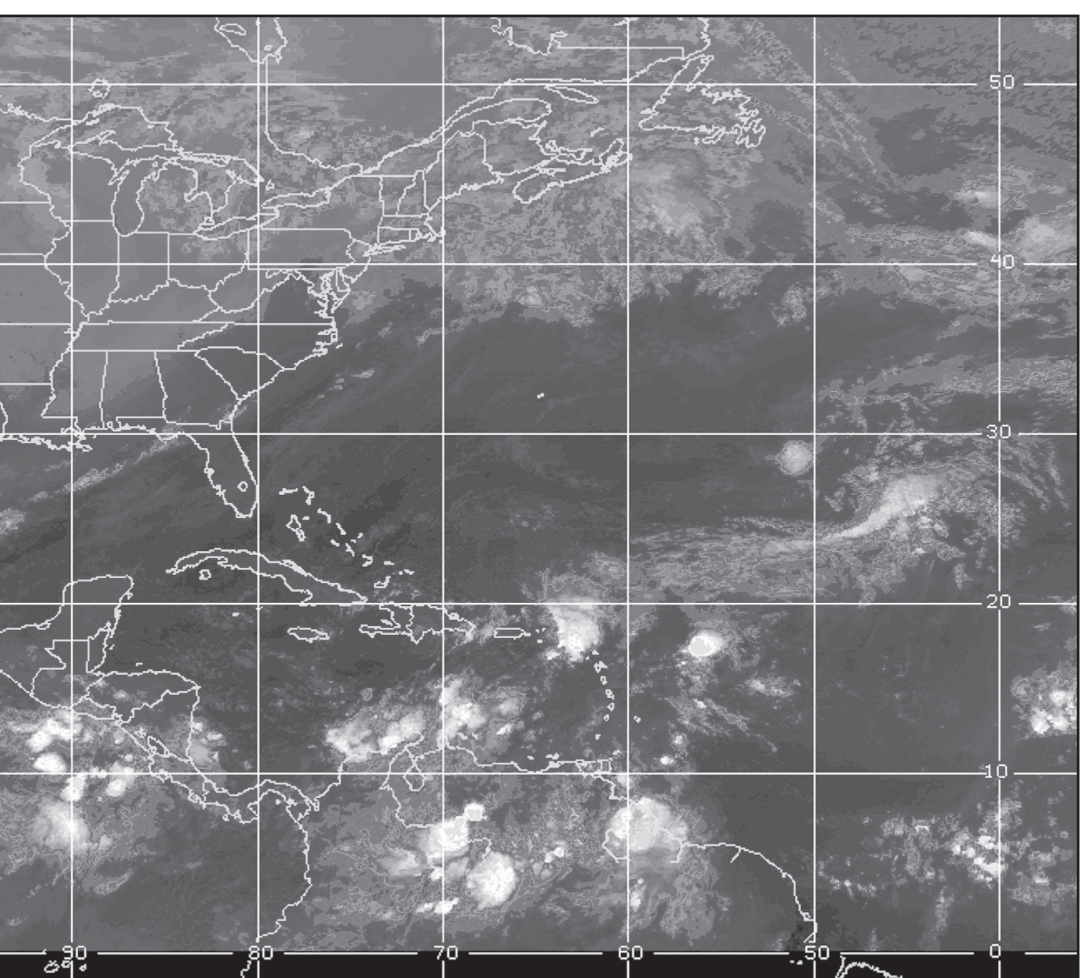
In de afgelopen week heeft Schiphol de toplaag van de baan verwijderd en de onderlaag geprepareerd zodat de baan weer gebruiksklaar is. Vrijdagmiddag start de luchthaven met het testen van de baan. Volgende week hoopt de luchthaven met de Inspectie van Verkeer en Waterstaat te onderhandelen over wanneer de baan weer gebruikt kan worden en onder welke condities.
Met de sluiting van de Aalsmeerbaan moet de Buitenveldertbaan meer vluchten verwerken. Volgens Rutten heeft deze baan 3 procent meer vluchten moeten verwerken dan gepland. Omwonenden in Amstelveen en Buitenveldert hebben dus meer last van overvliegende vliegtuigen.

‘Geen samenwerking met AVP’

ORANJESTAD — “AVP weet niet wat het over zichzelf heeft afgeroepen. Dit gaat consequenties hebben”, zegt premier Nelson Oduber (MEP) in een reactie op de chaotisch verlopen vergadering van afgelopen woensdag in de Staten. De gele partij gaat zich beraden, nu bepaalde MEP-parlementariërs niet meer willen samenwerken met AVP-leden in een aantal Statencommissies.

In de vergadering over de begroting 2006 van het ministerie van Algemene Zaken werd door de twee grootste politieke partijen flink tegen elkaar gescholden. Er was bovendien bijna sprake van een handgemeen tussen minister Booshi Wever (MEP) en Statenlid Mike de Meza (AVP). Uiteindelijk liet de Statenvoorzitter Arthur Dowers verwijderen omdat hij zich volgens haar niet aan het huisreglement van het parlement had gehouden.
Oduber ontkent overigens niet dat hij heeft gescholden. “We zijn mensen van vlees en bloed. Als je persoonlijk wordt aangevallen of je familieleden worden beledigd, verdedigt ieder mens zich. Wat mij stoort is dat de AVP Arubanen tegen Arubanen opzet. Het is opruiing van het volk.”
Het incident in het parlement heeft grote gevolgen voor de samenwerking tussen de politieke partijen, zegt de premier. “Mike Eman denkt dat hij goed bezig is, maar hij is bezig met het destabiliseren van het land en absoluut niet met de belangen van het volk.”
De premier is ook niet te spreken over het gedrag van RED en MPA tijdens de vergadering. “Zij verweten mij dat ik de vergadering zomaar had verlaten. Dat is niet waar. Ik was even bezig met een interview. Dat is niet ongebruikelijk en dat weten zij ook. Dat Monica Kock (MPA) en Rudi Lampe (RED) dat gebruiken als reden de zaal te verlaten zodat geen sprake meer is van een quorum, is daarom niet terecht.” Quorum is het minimaal aantal leden dat aanwezig moet zijn om te kunnen beraadslagen of om wettig besluiten te kunnen nemen. De vergadering moest daarom worden opgeschort.
Benny Nisbet, die als leider van PPA buitenparlementaire oppositie voert, vindt dat AVP het spel zo slecht heeft gespeeld dat het geen serieuze oppositiepartij is voor de regering. “Wie vooraf om oorlog roept, zal de oorlog zelf verliezen. AVP heeft met haar gedrag in het parlement geen enkele vooruitgang geboekt. In de eerste vergadering over de begroting van de minister-president vergeten ze zich op de sprekerlijst te zetten en in de twee vergadering verlaat de hele fractie de zaal als één van hen wordt weggestuurd. Ze hebben duidelijk geen strategie.”

Noodweer barst los



ORANJESTAD — De politie deed vanmorgen via de media een dringende oproep aan de bevolking om niet de straat op te gaan als dat niet nodig was. Hevige stortbuien tijdens de ochtendspits zorgden voor tientallen aanrijdingen en daarmee lange files op alle doorgaande wegen. De hulpverlening dreigde spaak te lopen doordat de wegen compleet ontoegankelijk werden.

Aruba werd vanmorgen verrast door de hevige regenbuien die donderdagnacht en vrijdagochtend vielen. Een groot aantal straten liep snel onder water en automobilisten hadden de grootste moeite om zich een weg te banen door de tientallen centimeters hemelwater die als een natte laag op het wegdek bleef liggen. Zand en stenen, die door de regen op straat spoelden en daar bleven liggen, hoopten zich op en zorgden voor ‘natuurlijke’ drempels. De politie had diverse patrouilles de weg opgestuurd om de situatie nauwlettend in de gaten te houden en te melden als zich gevaarlijke situaties zouden voordoen.

Vanuit San Nicolas kwamen berichten dat automobilisten ruim een uur nodig hadden om Savaneta te bereiken. De wegen bij Tanki Flip stonden allemaal onder water, alleen de rotonde torende er als een droog eiland bovenuit. Het verkeer op de L.G. Smith Boulevard in de richting van de stad stond compleet vast. De Franse Pas werd afgesloten voor het verkeer, om te voorkomen dat auto’s door de hevige stroming van het wegvloeiende regenwater zouden worden meegesleurd.

METEO

De meteorologische dienst liet vanmorgen weten dat er in de laatste 24 uur ongeveer 58 millimeter regen is gevallen. Volgens de weersdeskundige is dit echter vrij normaal voor oktober. “In september en oktober hebben we nu eenmaal meer kans op regen en onweersbuien dan in andere maanden.” Het gemiddelde aantal millimeters regen in oktober staat op 65. Dat wil volgens de weerskundige echter niet zeggen dat het in de afgelopen dagen dus veel heeft geregend. “Dat is nog te vroeg om te zeggen. Als het volgende week droog blijft, daalt het gemiddelde aantal millimeters weer.”

VOORSPELLING

De meteorologische dienst voorspelt voor de komende nacht en zaterdag hetzelfde weerbeeld met regen en onweersbuien.

Rechter: Agressieve KLM-passagier niet gewelddadig

ORANJESTAD — De rechter heeft een Nederlandse toerist vrijgesproken van gewelddadig gedrag tijdens een vlucht van Amsterdam naar Aruba. Angel Junior Lanoy uitte in de richting van het cabinepersoneel racistische en seksueel getinte opmerkingen en maakte passagiers bang. De rechter oordeelde echter dat dit niet onder geweld valt. Voor het verstoren van de openbare orde, direct toen Lanoy uit het vliegtuig stapte, kreeg hij een gevangenisstraf van zes dagen opgelegd.

Lanoy bevond zich op 29 juni aan boord van een KLM-toestel met bestemming Aruba. Hij dronk tijdens de vlucht de nodige hoeveelheid alcohol. Dat bleek een slechte combinatie te zijn met de medicijnen die de man slikte. Het gevolg was dat Lanoy zich steeds agressiever ging gedragen. Hij viel het cabinepersoneel lastig met vervelende opmerkingen, raakte een steward tegen de schouder en sloeg met zijn vuisten tegen het meubilair en schreeuwde tegen passagiers. Deze voelden zich ongemakkelijker naarmate de vlucht vorderde. De gezagvoerder liet Lanoy op een gegeven moment verplicht zitten en gaf hem een officiële waarschuwing wegens het verstoren van de orde in een vliegtuig. Uiteindelijk was het signaal *fasten seatbelts* nodig om de man tot bedaren te krijgen.

Bij aankomst op de luchthaven Reina Beatrix werd Lanoy als eerste uit het toestel gehaald. Hij rook naar drank en sprak met een dikke tong. Hij bleef zich agressief gedragen, ook toen hij werd aangehouden.
Het Openbaar Ministerie (OM) besloot Lanoy, die inmiddels weer terug is in Nederland, te vervolgen om een voorbeeld te stellen. Het OM wilde met deze zaak aangeven waar de grenzen van fatsoen voor Aruba liggen. De officier van justitie eiste twee weken geleden, toen de zaak inhoudelijk werd behandeld, een gevangenisstraf van zes maanden wegens gewelddadig gedrag en het verstoren van de openbare orde.

ENG

De advocaat van Lanoy vond dat er pas sprake is van gewelddadig gedrag als daarbij fysieke kracht tegen mensen of dieren wordt gebruikt. Zij erkende dat de dreigende en luidruchtige taal van haar cliënt voor een onplezierige en vervelende situatie in het vliegtuig had gezorgd, maar zei dat dit niet onder geweld valt. “Mijn cliënt heeft met zijn vuisten tegen een kastje geslagen, maar niet tegen medepassagiers of het cabinepersoneel.” De raadsvrouw gaf ook aan dat, als er sprake is van gewelddadig gedrag, minstens twee bewijzen moeten worden aangedragen. “Een enkele verklaring van een stewardess dat mijn cliënt haar hardhandig vastpakte, is niet voldoende bewijs.”

De rechter zag de patstelling tussen het OM en de advocaat. “Centraal in deze rechtszaak is of agressie ook onder geweld valt of dat agressie alleen maar eng is.” Donderdag deed de rechter uitspraak. Hij gaf aan dat Lanoy zich in het vliegtuig ernstig misdroeg en passagiers bang maakte, maar dat dit slechts ordeverstoring is en geen geweld. Hij deelde ook de stelling van de advocaat dat er minstens twee bewijzen moeten worden geleverd om van fysiek geweld te kunnen spreken. “Racistische en seksueel getinte opmerkingen kunnen vervelend zijn, maar is geen fysiek geweld.” Voor het gedrag van de Lanoy buiten het vliegtuig, veroordeelde de rechter hem wel.

Oduber: ‘Geen animo om verder te onderhandelen’

De nieuwe Nederlandse minister voor Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties, Atzo Nicolaï, bracht eind augustus een eerste kennismakingbezoek aan Aruba. Wellicht ook zijn laatste, als het aan premier Oduber ligt.

Vervolg van pagina 1

“Ik heb een wrang gevoel hierover en dat is jammer”, zegt Oduber. Aruba en Nederland waren volgens hem op de goede weg in de onderhandelingen met betrekking tot de nieuwe staatkundige verhoudingen binnen het Koninkrijk. “We waren bereid tot samenwerking op het gebied van politie en de aanpak van vreemdelingen, maar ik heb nu het gevoel dat er een addertje onder het gras schuilt en misschien wel meer.”

OPGESCHORT

Oduber zegt dat er op dit moment geen animo is om verder te onderhandelen. Of de onderhandelingen weer worden voortgezet en het bezoek van Nicolaï doorgaat, is mede afhankelijk van de uitkomsten van het overleg van de Nederlandse minister met de vaste Kamercommissie Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Zaken (NAAZ). Deze commissie van de Tweede Kamer vergaderde gisteren met de minister over de staatkundige ontwikkelingen van de Nederlandse Antillen. Daarbij kwam ook, zoals deze krant gisteren berichtte, Aruba ter sprake.Overigens zijn niet alleen de onderhandelingen betreffende de nieuwe verhoudingen binnen het Koninkrijk opgeschort, maar ook andere gesprekken, waarin Aruba bereid was tot meer samenwerking met Nederland. “We hebben nu een afwachtende houding. Als Nederland blijft vasthouden aan zijn standpunt, dan wachten we tot na de Nederlandse verkiezingen op 22 november. Nicolaï kan dan beter daar blijven om campagne te voeren en hopen dat de VVD weer terug in de regering komt”, aldus de premier.

VOORBEHOUD

AVP-leider Mike Eman laat weten dat hij zich goed kan indenken waarom Nederland een voorbehoud maakt ten aanzien van de leningen. “De (buitenlandse) schulden lopen op, de integriteit van gezagdragers staat ter discussie en de regering heeft conflicten met instituten als de Algemene Rekeningkamer, de Centrale Bank en haar eigen Centrale Accountantdienst. Deze dienst is bij meerdere overheidsorganisaties zelfs de toegang geweigerd toen het daar onderzoeken wilde instellen.” Ook zegt hij dat de Raad van Advies het met meer dan de helft van de nieuwe wetgeving niet eens was, maar dat de regering Oduber de nieuwe wetten alsnog heeft doorgevoerd. “We begrijpen wel dat het Nederlandse kabinet de goedkeuring voor de leningen wil aanhouden, in ieder geval tot duidelijk is wat onze regering aan haar hoge uitgaven gaat doen.”

Inmenging

De Arubaanse regering vindt dat de Nederlandse overheid in strijd handelt met het Statuut, door voorwaarden te stellen voor het afsluiten van geldleningen buiten het Koninkrijk. De Koninkrijksregering kan overigens wel voorwaarden stellen. In het Statuut staat dat in drie gevallen kan worden ingegrepen. In de eerste plaats als het afsluiten van een lening de internationale positie van het gehele Koninkrijk aantast. Een andere reden kan zijn dat het betreffende land door de lening in een afhankelijke positie van een buitenlandse mogendheid raakt. Derde reden voor inmenging is als een geldlening in strijd is met deugdelijk bestuur van het aanvragende land.

De Nederlandse minister van Financiën, Gerrit Zalm (VVD), heeft deze laatste reden gebruikt om voorwaarden te stellen aan de leningen die Aruba wil aangaan. De Arubaanse regering meent dat dit niet terecht is omdat Zalm dat alleen had kunnen doen als hij inzicht heeft in de huidige overheidsfinanciën van Aruba en de prognoses. Volgens een regeringswoordvoerder heeft de Nederlandse minister dat inzicht niet. Bovendien heeft Nederland naar verhouding een grotere overheidsschuld dan Aruba. Ons land heeft relatief een schuld van 46 procent van het overheidsbudget, terwijl Nederland op 60 procent zit, aldus de woordvoerder.

Dumfries (MEP):

‘Bijstand en pensioen 10 procent omhoog’

ORANJESTAD — “Door de invoering van de belasting op omzetten (bbo) zullen de bijstand en de algemene ouderdomsvoorziening (AOV) met 10 procent stijgen.

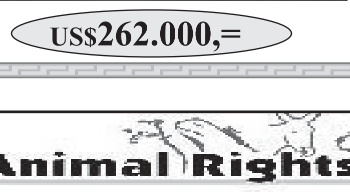
Verder zal het minimumloon verhoogd worden naar 1500 florin per maand.” Dit meldt statenlid Dirk Dumfries (MEP) in een persbericht. “De regering zal ervoor zorgen dat de bevolking op geen enkele manier koopkrachtverlies zal lijden. Er wordt voorzien dat de inflatie door de invoering 4,5 procent zal zijn en daarom worden bijstand, AOV en minimumloon verhoogd. Met de introductie van de bbo zal ons land in het Caribisch Gebied niet in ontwikkeling achterblijven”, aldus het Statenlid. “Kabinet Oduber IV zal een sales tax van 3 procent invoeren. Het belastingsysteem wat hieraan gekoppeld zit is gemakkelijk en brengt geen administratieve kosten met zich mee.”
Dumfries neemt met het bekend maken van de cijfers een voorschot. Minister Nilo Swaen van Financiën en Economische Zaken heeft deze week aangekondigd dat het minimumloon inderdaad ook aangepast zal worden. Swaen heeft aan die bekendmaking toegevoegd dat het in de planning van Directie Economische Zaken ligt om komende week de precieze cijfers van de verhogingen voor zowel bijstand, AOV als minimumloon bekend te maken.

Wegwerkzaamheden aan hoofdweg

ORANJESTAD — Wegens wegwerkzaamheden zal het verkeer ter hoogte van Barcadera worden omgeleid.

De werkzaamheden vinden op zondag 22 oktober tussen half acht ’s morgens en half drie ’s middags plaats. Het verkeer vanuit San Nicolas richting Oranjestad zal ter hoogte van de drive in bioscoop richting Santa Cruz worden omgeleid. Het verkeer vanuit Oranjestad naar San Nicolas zal op de kruising naast het Duracel veld omgeleid worden in de richting van Sabana Grandi en in de richting van Barcadera. De afdeling planologie adviseert mensen om zondag alternatieve routes te gebruiken. Vanuit Oranjestad naar San Nicolas is de weg van Mahuma via Barcadera een alternatief, in omgekeerde richting is de weg van Pos Chiquito een goede alternatieve route.

TE KOOP DOOR EIGENAAR



Mooi en ruim huis op een eigendomsterrein van 533 m²
in Wayaca Residence.
Nieuwbouw van 160 m²,
incl. 3 slaapkamers, 2 ½ badkamers, porch, mooie tuin,
compleet omheining in een woonwijk.

US$262.000,=

Voor inform.: gustavorf@cantv.net
Tel.0058 414 360 3260/
Tel-Fax.: 58 261- 742 8960/ -742 8838

Animal Rights Aruba

Veelkleurige expositie in Marriott hotel

ORANJESTAD — In de lobby van het Marriott Hotel werd deze week de expositie *Celebrating the People* geopend. Het is de vijfde groepsexpositie met werken van lokale kunstenaars die door het hotel wordt georganiseerd in samenwerking met het Numismatisch Museum en Movimento di Arte Nobo Aruba (MANA). In deze tentoonstelling vormt de multiculturaliteit van de Arubaanse bevolking het centrale thema.

Tot 18 november is werk te zien van Frank Croes, Elvis Tromp, Edmund Tujeehut, Maria Teresa Martinez, Mo Mohamed, Charito Chavez, Rosalie Klein, Timothy Charles, Adolfo Valbuena-Oduber, Laureen Eman, Aurelia Carrion, Frenk Graat, Sherry Douglas, Nancy Folkeringa-Croes, Eduardo Valbuena-Oduber en Michiko Takatsu.

Omdat een aantal van hen ook aan vorige exposities meedeed is de verrassing deze keer minder groot, maar dat geldt vooral de lokale kunstliefhebbers. Voor gasten van het hotel ligt dat uiteraard anders.
Twee op deze expositie in het oog springende werken zijn het schilderij Living in harmony van Elvis Tromp en United As One van Timothy Charles. Tromp maakt een interessante ontwikkeling door, waarbij hij uitgekeken lijkt op zijn traditionele Arubaanse landschappen. Hij experimenteert met voor hem nieuwe kleuren en technieken en komt daarbij tot verrassende resultaten. Living in harmony kwam tot stand door het op het doek aanbrengen van verf met een paletmes. Tromp beeldde op harmonieuze wijze karaktertrekken van verschillende rassen uit. Dat deed Charles ook, met in elkaar verstrengelde figuren. Met een verschillende huidskleur, maar allemaal opgegroeid op dezelfde aarde en levend onder dezelfde zon.
Er bestond een grote belangstelling voor de opening, die werd verricht door minister Ramon Lee van Arbeid, Cultuur en Sport, samen met Desiree Croes van het Numismatisch Museum en Maria Teresa Martinez van MANA. De jonge dichteres Rosabella Illes verwoordde op haar creatieve wijze het thema van de expositie. De muzikale omlijsting werd op oorstrelende wijze verzorgd door Tommy Figaroa y su grupo, een kwartet uit Noord, bestaande uit een gitarist, maracaspeler, bassist en harpist.
De klank van het ensemble is ontegenzeggelijk Venezolaans, maar het repertoire vooral Arubaans. Opvallend was de aanwezigheid van enthousiaste leden van het Jeugdparlement, die zich actief met het onderwerp 'multiculturaliteit' bezig houden, mede met het oog op de multiculturele markt die zaterdag op Plaza Libertador Betico Croes wordt gehouden. De expositie in de hotellobby is de enige op het eiland die 24 uur per dag geopend is. De toegang is gratis en alle werken zijn te koop.

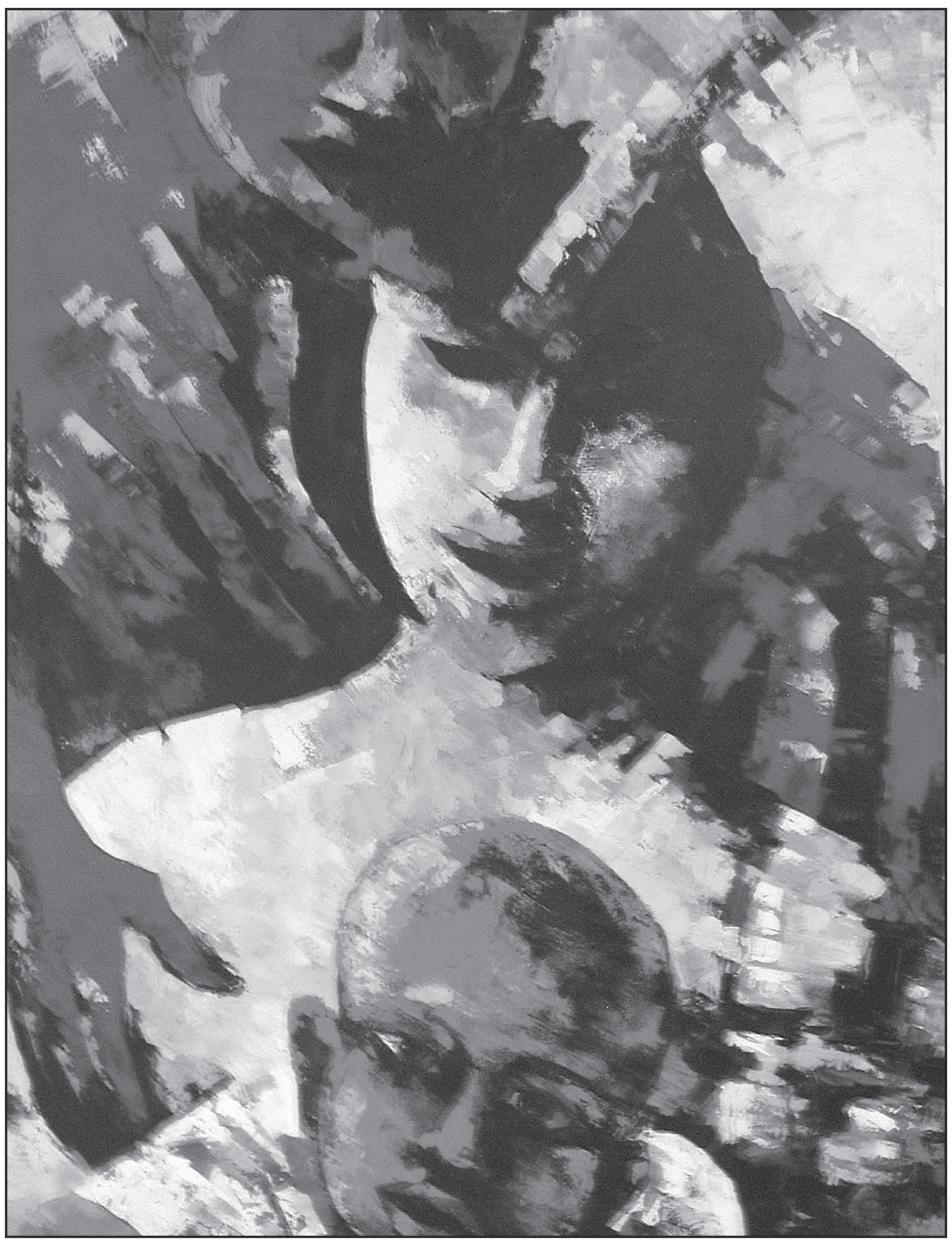


Foto: Floor Huygen

Detail uit het schilderij 'Living in harmony' van Elvis Tromp

Kerkdiensten

ORANJESTAD — Zondag wordt in de kerkzaal van de Nieuw-Apostolische Kerk het woord van God verkondigd door de Districtsoudste. De kerk is te vinden aan de Goletstraat 5A in Oranjestad en de dienst begint om tien uur 's morgens.
Deze dienst is het vervolg op de succesvolle zang- en muziekavond die in september werd gehouden ter gelegenheid van het twintigjarig bestaan van de gemeenschap op Aruba in Instituto di Cultura. Tijdens de dienst zal de schuldvergeving in naam van Jezus Christus worden uitgesproken. Het gemengd koor van de gemeenschap zal de dienst vocaal begeleiden. Ook in de kapel van de marinierskazerne Savaneta wordt zondag een kerkdienst gehouden. Het thema van de dienst is Een mens te zijn op aarde en het gaat over de plaats van de mens in de schepping. De kerkdienst begint om half tien 's morgens en iedereen is welkom. Voor kinderen is er een kinderdienst. Na afloop van de dienst wordt koffie, thee of limonade en de traditionele cake geserveerd. Wie de dienst wil bijwonen, moet een geldig legitimatiebewijs meenemen.

Novene voor Sint Judas Tadeo

In de Fatimakerk in Dakota is een novene begonnen, die wordt opgedragen aan de Heilige Judas Tadeo.
In verband hiermee worden speciale missen opgedragen. Op vrijdag en zaterdag beginnen deze missen om zeven uur 's avonds. Zondag is de mis om zes uur 's avonds en maandag wederom om zeven uur. Zondag is er een novene om kwart over vijf. Het feest van Sint Judas Tadeo wordt op 28 oktober gevierd met een speciale Heilige Mis om zeven uur 's avonds in de Fatimakerk. Gelovigen die eerder aan deze novene deelnamen, wordt verzocht hun witte misboekje van vorig jaar mee te brengen.

Inschrijving Polar softbaltoernooi

ORANJESTAD — Voor de vijfde achtereenvolgende jaar organiseert het Polar softbal team de Copa Navideño.
"Naast een sportief toernooi, zit het toernooi ook vol verrassingen," aldus Aramis Hilario, een van de organisatoren. "Er zijn er leuke prijzen en trofeeën te winnen. Verder is er muziek uit Venezuela en kan men zich tegoed doen aan oliebollen.." Teams die willen deelnemen, kunnen zich tot uiterlijk 10 november inschrijven. Voor informatie kunnen belangstellenden ook contact opnemen met Hilario via telefoonnummer 582-1304 of langs komen bij het TEC kantoor op Arendstraat 103.

Arubaanse schrijver bij Nederlandse leescampagne

ORANJESTAD — De Arubaanse schrijver en dichter Quito Nicolaas is vrijdag in Almere bij de opening van de landelijke leescampagne Nederland leest. Nicolaas ontvangt dan uit handen van burgemeester Annemarie Jorritsma een kopie van het boek Dubbelspel van de Antilliaanse collega-schrijver Frank Martinus Arion. De roman uit 1973 over vier dominospelers en hun minnaressen staat centraal in een campagne, waarbij tussen 20 oktober en 18 november leden van bibliotheken en treinreizigers het boek gratis krijgen aangeboden. De bedoeling is dat op een bepaald moment iedereen over het boek praat. Het idee is afkomstig uit Chicago. Daar werd in 2001 voor het eerst een soortgelijk evenement gehouden onder het motto One book, one city. Bij de opening van de campagne in Almere zal Nicolaas enkele fragmenten voorlezen uit het boek van Arion en het lezend publiek een aantal leestips meegeven. Nicolaas verzorgt op 15 november in Cultureel Centrum Corrosia in Almere Haven een lezing met als thema Dichters onder de Tropenzon. Op deze avond zal hij vertellen over de eerste Arubaanse dichters en hun werken. Verder gaat hij in op zijn eigen werk en daaruit voorlezen. Op 18 november, bij de afsluiting van de campagne is Nicolaas tijdens een literaire lunch te gast bij schrijver en televisiepresentator Philip Freriks in Avanti, eveneens in Almere Haven.

Ontmoeting koningin met Arubaanse jongeren

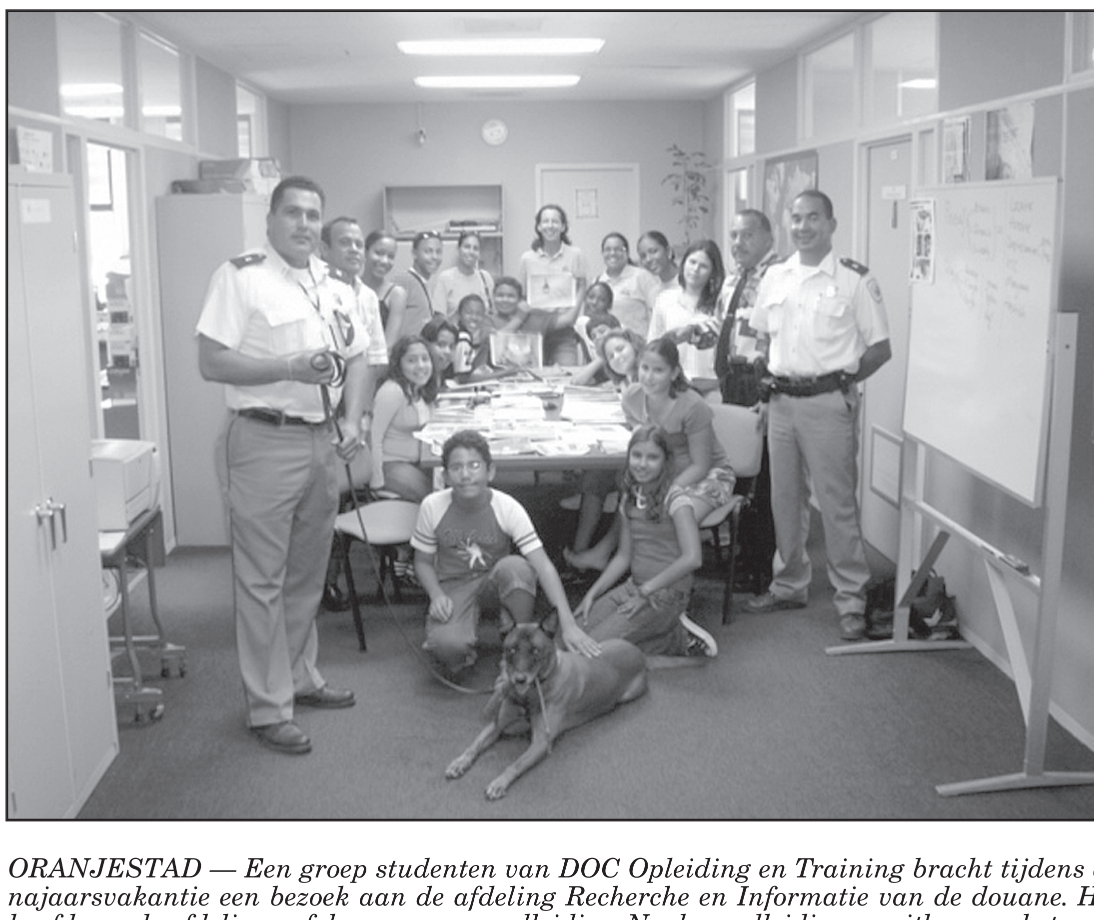
ORANJESTAD — Het jeugdparlement houdt op zaterdag 21 oktober een debat waarbij deelnemers een ontmoeting met de Koningin kunnen winnen. De winnaars zullen het jeugdparlement vertegenwoordigen tijdens het bezoek van koningin Beatrix aan Aruba.

Het debat vindt plaats in het Bestuurskantoor, in de zaal van de Staten. Het debat begint om een uur 's middags en duurt tot ongeveer vier uur. Alle jongeren zijn welkom om een bijdrage te leveren.
De winnaars van het debat kunnen zich verheugen op een ontmoeting met koningin Beatrix. Zij bezoekt Aruba in november. Op het programma staat een bezoek, op 7 november, aan de YMCA in San Nicolas. Het centrale thema van dat bezoek is de Arubaanse jeugd en haar sociale omgeving. De ontmoeting zal daar plaatsvinden. De leden van het jeugdparlement zijn druk bezig met de voorbereidingen van het koninklijke bezoek. Ze hebben zich grondig geïnformeerd door gegevens te verzamelen van jongeren en maatschappelijk instanties zoals Centro di Informacion di Asuntonan di Droga. Ook hebben ze informatie opgevraagd bij de politie, bij Directie Sociale Zaken en Directie Onderwijs.
Zaterdag namen de jeugdparlementariërs deel aan een training. Marilyn King, tot twee keer toe deelnemer aan de Olympische Spelen, gaf tips hoe de jeugdige parlementariërs op een 'Olympische manier' kunnen denken. Door zo te denken is het mogelijk om heel bijzondere dingen te bereiken, aldus King. De 'Olympische manier' bestaat uit passie, visie en actie.

Tijdschrift Focus online te koop

ORANJESTAD — Het Arubaanse tijdschrift Focus is nu ook online te koop. Het betreft een internet versie wat klanten in staat stelt de meeste recente editie online te lezen of een enkele editie uit het verleden op te vragen en te kopen.
Om te kijken of een klant de editie wil kopen, is de inhoudsopgave van de edities online te lezen. De prijs per editie bedraagt vijf dollar, een abonnement van zes edities twintig dollar. In de eerste maand na verschijning van een editie kan een lezer vijf maal inloggen om de editie te lezen. Als een lezer in de eerste maand voor de zesde keer inlogt, wordt deze editie geblokkeerd. Focus heeft deze maatregel genomen om gedeeld lezen te voorkomen. Na de eerste maand kan een klant oneindig inloggen en lezen en blijven de gekochte edities opvraagbaar. Het tijdschrift Focus bestaat sinds 1996.

Op bezoek bij de douane



ORANJESTAD — Een groep studenten van DOC Opleiding en Training bracht tijdens de najaarsvakantie een bezoek aan de afdeling Recherche en Informatie van de douane. Het hoofd van de afdeling gaf de groep een rondleiding. Na de rondleiding en uitleg over het werk van de douane gaven de hondengeleiders van het douaneteam een demonstratie over hun opsporingswerk. De DOC-studenten waren na afloop enthousiast over alles wat ze tijdens de excursie hadden gezien en gehoord. De ervaringen zullen worden opgetekend in werkstukken. De douane staat open voor het geven van rondleidingen voor educatieve doeleinden. Scholen moeten daarvoor wel tijdig een aanvraag indienen.

Brandsimulatie in ziekenhuis

ORANJESTAD — In het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) werd tijdens de Week van de Brandpreventie een evacuatiesimulatie gedaan. Medewerkers van het ziekenhuis oefenden op die manier hoe ze bij brand patiënten snel naar een veilige plaats kunnen brengen.

Naast deze simulatie kregen medewerkers een lezing over hoe ze brand in hun eigen huis kunnen voorkomen. BOC Gases en Robertson Fire Prevention hadden een expositie ingericht waar verschillende apparaten te zien waren waarmee brand kan worden geblust en er werden ook diverse brandmelders uitgestald. Verzekeringsmaatschappij Fatum was tijdens de preventieweek aanwezig om informatie te geven over brandverzekeringen.
Tijdens de brandpreventieweek werd tevens stilgestaan bij de dood van ziekenhuismedewerker Sonia Ridderstaat. Zij was werkzaam bij Hospibondi. Ridderstaat overleed in juli aan de gevolgen van zeer ernstige brandwonden die ze opliep tijdens een brand in haar woning.

Foto:Rampensimulatie

Ziekenhuismedewerkers oefenen tijdens de brandpreventieweek, die van 9 tot 13 oktober plaatsvond, hoe ze patiënten moeten evacueren bij brand.

Uitslagen Aloha Bridge

ORANJESTAD — Op donderdag 19 oktober speelden de leden van Aloha Bridge hun wekelijkse wedstrijd.

De uitslag van vijftig procent en hoger was als volgt:
1. Aty van der Horst / Cobie van den Hazel 70,00 procent
2. Marianne Noten / Ton Noten 56,25 procent

Aloha Bridge Club speelt op maandagavond en donderdagmorgen in de Members Lounge van Aruba Beach Club. Maandagavond begint het spel om half acht, donderdagmorgen om negen uur.
Wie komt bridgen wordt verzocht om een kwartier van tevoren aanwezig te zijn, zodat het spel op tijd kan beginnen. De deelnamekosten bedragen twee dollar voor leden van Aruba Beach Club/Casa del Mar en vier dollar voor anderen. Wie zich wil opgeven om mee te spelen, kan bellen met Addy Eilers op telefoonnummer 582-4953.

Gelukkige nieuwe huiseigenaar

ORANJESTAD — Egidia Geerman is de winnaar geworden van het Crystal & Seaport Casino huis op Alto Vista 28M. Het huis was de hoofdprijs van de campagne Home Sweet Home. Het winnende lot werd getrokken uit meer dan 200.000 loten. Voor Geerman is nummer 28 een gelukscijfer.